

La Repubblica – 01.12.2018

Enrico Franceschini

Se l'Occidente prova a redimere Putin

Якщо Захід намагатиметься дати Путіну шанс на спокутування

В Білорусії всі дуже стурбовані в зв'язку з можливим вторгненням, державним переворотом або провокацією, які можуть бути організовані за вказівкою з Москви. Після введення київською владою воєнного стану в зв'язку з інцидентом в Азовському морі між Росією і Україною і звинувачень Путіна, цей необачний крок пробудив примари проекту, про який Кремль вже колись в минулому заявляв: відтворити «слов'янський союз» між Росією, Білоруссю і Україною, що був ядром Радянського Союзу. Автор вважає, що Європі не завадило б подумати над думкою, яку влітку цього року висловив Генрі Кіссінджер, американець, який не раз зустрічався з російським лідером: «Путін не Гітлер. Путін вийшов з Достоевського». Як і в «Бісах», і в «Братах Карамазових», і в «Злочині і карі», хтось повинен, щонайменше, спробувати дати йому шанс на спокутування.

https://rep.repubblica.it/pwa/commento/2018/11/29/news/se_l_occidente_prova_a_redimere_putin-212987847/?ref=RHPPTP-BH-I0-C12-P1-S2.4-T1

È pericoloso che i sovranisti siano il suo solo interlocutore. Tra la simpatia che gli mostrano Trump o Salvini e la contrapposizione frontale c'è una via di mezzo: l'engagement, una politica di impegno costruttivo capace di usare bastone e carota.

Un amico di ritorno a Londra da Minsk, in contatto con i vertici locali, riferisce di un forte allarme in Bielorussia per un'invasione, un colpo di stato o una provocazione orchestrati da Mosca. Arrivando in concomitanza con l'incidente militare nel mare di Azov fra Russia e Ucraina, la legge marziale proclamata dal governo di Kiev e le accuse di Putin, l'indiscrezione rilancia lo spettro di un progetto sbandierato già in passato dal Cremlino: ricreare quella "unione ...